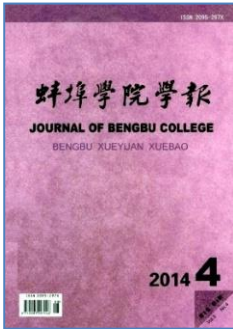


**浅析《黄色墙纸》中的女性主义**  
**[Analysis of Feminism in "The Yellow Wallpaper"]**  
**[Analyse des Feminismus in "The Yellow Wallpaper"]**  
**2014**

**Author:** 李吟 [Li Yin Lǐ Yín]  
**Institution:** School of Foreign Studies, Anhui University, Hefei, Anhui, China  
**Subject:** World Literature  
**Journal:** 蚌埠学院学报 [*Journal of Bengbu College*], No. 4 (2014), pp. 64 – 67



Abstract / Kurzfassung

通过对吉尔曼《黄色墙纸》中的女主人公形象的解读,认为将其归为"疯癫"类型仍是父权制社会意识形态话语的体现。她的"疯狂"行为其实是一种找寻自我、追求自由的方式。吉尔曼通过刻画该女性形象,藉以反抗男权社会对女性甚至女性创作的压抑,打破了传统性别、身份的二元对立。

Overview

- 1 女主人公的生存处境
- 2 精神病患者还是性别受害者
- 3 黄色墙纸
- 4 性别身份的解构
- 5 结论

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 12/2020)

A reading of the female protagonist in *Charlotte Perkins Gilman's*<sup>1</sup> "*The Yellow Wallpaper*"<sup>2</sup> suggests that her classification as a type of "madness" is still a reflection of the ideological discourse of the patriarchal society. Her 'crazy' behaviour is in fact a way of finding oneself and pursuing freedom. By portraying this female figure, Gilman rebels against the repression of women and even female creativity in a patriarchal society, breaking the traditional binary of gender and identity. [Footnotes, hyperlink: M.Z.]

Overview

- 1 The heroine's existential situation
- 2 Psychopath or gender victim
- 3 "The Yellow Wallpaper"
- 4 The deconstruction of gender identity
- 5 Conclusion

---

<sup>1</sup> Charlotte Perkins Gilman (née Perkins) (1860 – 1935), US-American writer and suffragette.

<sup>2</sup> First published in 1892.

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, kostenlose Version, 12/2020 / M.Z.)

Die Interpretation der Heldin in [Charlotte Perkins Gilman](#) "The Yellow Wallpaper"<sup>3</sup> lässt darauf schließen, dass ihre Einstufung als "verrückt" noch immer den ideologischen Diskurs der patriarchalischen Gesellschaft widerspiegelt. Ihr "verrücktes" Verhalten ist in Wirklichkeit ein Weg, zu sich selbst zu finden und Freiheit anzustreben. Mit der Darstellung dieser weiblichen Figur rebelliert Gilman gegen die Unterdrückung der Frau durch die patriarchalische Gesellschaft und sogar gegen die Kreativität der Frau und bricht damit die traditionelle zweifache Opposition von Geschlecht und Identität. [Fußnote, Hyperlinks: M.Z.]

#### Überblick

- 1 Die existenzielle Situation der Heldin
- 2 Psychopath oder geschlechtsspezifisches Opfer
- 3 "The Yellow Wallpaper"
- 4 Die Dekonstruktion der Geschlechtsidentität
- 5 Schlussfolgerung

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]

---

<sup>3</sup> Deutsche Übersetzung: *Die gelbe Tapete* von Alfred Goubran, Wien (Edition Selene) 2005.